

Kontuhartzaileta eta Kontabilitateko Zuzendaritza  
Dirección de Intervención y Contabilidad

Ijentea, 1 - Tel. 943481000 - Faxa 943481740 - [www.donostia.org](http://www.donostia.org)  
20003 Donostia-San Sebastián

## UDALBATZARI

Kontuen Batzorde Bereziak 2015eko maiatzaren 19ko bilkuraren aldeko iritzia eman zizkion 2014 ekitaldiko kontuei, honako hauek hartzen baitituzte barne:

\*Donostiako Udala.

\*Erakunde autonomoak administratiboak:

- Kirol Patronatua
- Musika eta Dantza Eskola
- Udalaren Informatika Zentroa

\*Participazio guztiak udalarenak diren akzioak baltzuak:

- Anoeta Kiroldégia AB
- Donostiako Hileta Zerbitzuak AB
- Donostiako Sustapena AB
- Eguskitza AB
- Donostiako Tranbia Konpainia, AB
- La Perla del Océano Bainuetxea baltzu mugatua
- Donostia Turismoa, AB
- Hirigintza Kudeatzeko Udal Enpresa, BM

\*Enpresa Erakunde Publikoak:

- Donostiako Etxegintza
- Donostia Kultura eta menpeko sozietateak:
  - .San Telmo Museoa, A. B.
  - .Victoria Eugenia Antzokia, A.B.

Jende aurrean ikusgai jarrita egon dira kontuok, Gipuzkoako Aldizkari Ofizialak 2015eko maiatzaren 20ko 96. alean argitaraturiko iragarkiaren bidez, arauzko epean inongo oharrik edo erreparorik aurkeztu ez dela.

Espedientearen barne dago aurrekontuaren egonkortasuna bermatzeko asmoz finkaturiko

## AL EXCMO. AYUNTAMIENTO PLENO

La Comisión Especial de Cuentas, en reunión celebrada el 19 de mayo de 2015, informó favorablemente las Cuentas correspondientes al ejercicio 2014 e integradas por:

\*Ayuntamiento de San Sebastián.

\*Organismos Autónomos de carácter administrativo.

- Patronato Municipal de Deportes
- Escuela de Música y Danza
- Centro Informático Municipal

\*Sociedades Anónimas de participación íntegra:

- Anoeta Kiroldégia, S.A.
- Servicios Funerarios de Donostia-San Sebastián, S.A
- Fomento de San Sebastián, S. A.
- Eguzkitza, S.A.
- Compañía del Tranvía de San Sebastián, S. A.
- Sociedad del Balneario La Perla del Océano, S.L.
- Donostia Turismo, S.A.
- Empresa Municipal de Gestión Urbanística, S.L.

\*Entidades Públicas Empresariales

- Vivienda
- Donostia Kultura, integrado por:
  - .Museo San Telmo, S. A.
  - .Victoria Eugenia, S. A.

Las mismas han sido objeto de exposición pública, mediante anuncio publicado en el Boletín Oficial de Gipuzkoa nº 93 de 20 de mayo de 2015, sin que durante el plazo reglamentario se hayan presentado observaciones ni reparos.

Kontuhartzaitza eta Kontabilitateko Zuzendaritza  
Dirección de Intervención y Contabilidad

Ijentea, 1 - Tel. 943481000 - Faxa 943481740 - [www.donostia.org](http://www.donostia.org)  
20003 Donostia-San Sebastián

printzipioen betetze mailari buruzko txostena. Bertan zehazten dira aurrekontuko gastuetan eta sarreretan kapituluka eginiko kalkuluak eta doikuntzak, beti ere Kontabilitate Nazionalaren irizpideak jarraituz.

Aurrekoa oinarri, egoki iritzi diogu Udal honi ondoko akordioak hartzea proposatzeari.

LEHENGOA:2014ko ekitaldiko kontu orokorra onartzea.

BIGARRENA: Udalbatzak ezaguntzat jotzen du, tokiko entitateentzat finkaturiko Aurrekontuaren Egonkortasuna, Gastuaren Araua eta Zor Publikoa, Kontuhartzaitza Orokorrak Donostia Udalaren, bere erakundeeta eta menpeko entitateek 2014ko ekitaldian izan duten jardueren ixteari buruz eginiko txostena. Bertan azaltzen denez, Donostia Udaleko Sektore Publikoak 2014 urterako aurrekontuaren egonkortasuna bermatzeko helburuz finkaturiko izapideak bete ditu,

HIRUGARRENA: Kontuen Euskal Epaitegiari bidaltzea 2014ko ekitaldiko Kontu Nagusia kanpoko fiskalizazioa egin diezaion, erakundeak berak erabakiko dituen helmen eta baldintzakin.

Donostia, 2015eko ekainaren 11a.

Izpta.: CHARO GARCIA

Kontuhartzaitza Zuzendaritzari  
Laguntzeko Teknikari Juridikoa  
Técnico Jurídico de Apoyo  
a la Dirección de Intervención

Izpta.: JULIÁN ORTIZ

Kontuhartzale Nagusia  
El Interventor General

El Expediente contiene Informe en relación al cumplimiento del objetivo de estabilidad presupuestaria. El mismo detalla los cálculos efectuados y los ajustes practicados sobre la base de los capítulos de ingresos y gastos presupuestarios, en términos de Contabilidad Nacional.

En base a lo expuesto se propone al Ayuntamiento Pleno la adopción de los siguientes acuerdos:

PRIMERO.- Aprobar la Cuenta General correspondiente al ejercicio 2014.

SEGUNDO.- El Ayuntamiento Pleno se da por enterado del Informe de la Intervención General en relación al Cumplimiento del Objetivo de Estabilidad Presupuestaria, Regla de Gasto y Deuda al cierre del Ejercicio 2014 del Ayuntamiento y sus organismos y entidades dependientes. Del citado Informe se deduce que el Sector Público del Ayuntamiento de Donostia – San Sebastián ha cumplido el objetivo de estabilidad presupuestaria establecido para el Ejercicio 2014.

TERCERO.- Poner a disposición del Tribunal Vasco de Cuentas Públicas la Cuenta General del ejercicio de 2014 para su fiscalización externa, con el alcance y condiciones que el propio Tribunal determine.

San Sebastián, 11 de junio de 2015.